1093. 39 (a) ʿAlḥumrāʾ-Aḥbyr. (P., p. 20). 70
1094. 40 (a) ʿAlmahāʾ-Jëmin. (P., p. 3). 10
1095. 41 (a) Askar-ī-Wānsir ila jāmīʿ-sh-Shamīʾil. (P., p. 19). 64
1096. 42 (a) ʿAlma-i-Baktī. (P., p. 5). 145
1097. 43 (a) Iṣḥāq-yi-Khān-zād Khān. (P., p. 5).
1098. 44 (a) Iṣḥāq-yi-Mīrzā Bi-dīl. (P., p. 5). 106
1099. 45 (a) Aḥāk-ī-Ālamgrī. (P., p. 4). 5
1100. 46 (a) ʿAṭīq-ī-Dhahāb. (P., p. 19). 66, 67, 1332
1101. 47 (a) Bahādur Shāh-nīma. (P., p. 6). 169
1102. 48 (a) Bahār-i-Dānish. (P., p. 6). 192
1103. 49 (a) Bahār-i-Sukkān. (P., p. 6). 195
1104. 50 (a) Persian translation of the Bīgānum, part of the 
Līlātāt, a Sanskrit work on Arithmetic. (P., pp. 9 and 25).

1105. 51 (a) Bāhruʾ-jiwāhir. (P., p. 20). 154
1106. 52 (a) Bīhārīvat Dāyi Kīm. (P., p. 26). 147
1107. 53 (a) Prabhodh Nājik, by Nandadās. (P., p. 26). 213
1108. 54 (a) Bīhārīvat Tūralimat (or Vādramat). (P., p. 26). 198
1109. 55 (a) Padma-vas Bīhākhd in Brij Bhashā dialect. (P., p. 26). 212

1110. 56 (a) Barzī-i-nīma. (P., p. 5). 171
1111. 57 (a) Bīhārīvat Bīhāpatī. (P., p. 26). 199
1112. 58 (a) Bīhārīvat Māhkitch. (P., p. 6). 202
1113. 59 (a) Būshīna-vi-Arfīn. (P., p. 20). 174
1114. 60 (a) (i) Poṭhi Bīhāvī; (ii) Poṭhi Chitrāvatī; (iii) Sat Sayyī; (iv) Fāqīl Aṭīl Prakshāl. (P., p. 26).

1115. 61 (a) Badāyūl-i-Uṣūl. (P., p. 25). 158
1116. 62 (a) Bīhārīvat, Persian translation in two volumes. (P., p. 25).
1117. 63 (a) Badāwul-Khalq. (Palmer omits this MS.) 1012
1118. 64 (a) Bāhrāw-i-Miṣīthīr. (P., p. 6). 173
1119. 65 (a) Bāyīfī (note-book) containing selections in verse and prose. (P., p. 6).
1120. 66 (a) Iklī-ī-Chiṅmānī. (P., p. 25). 210
1121. 67 (a) Tārekh-i-Māḥmūd Shāhī. (P., p. 8). 249
1122. 68 (a) Tāj-i-Maṣṭārī. (P., p. 6). 224
1123. 69 (a) Tūvelī-b-Tūveghī. (P., om.). 329
1124. 70 (a) Amurīb-ī-Tanzīl. (P., p. 20). 130, 1034
1125. 71 (a) Tārekh-i-Bāghshī. (P., p. 7). 234
1126. 72 (a) Tārekh-i-Yaman, vol. ii. (P., om.). 868
1127. 73 (a) Tārekh-i-Aʿlī fi zikāt-Latīlī. (P., p. 7). 242
1128. 74 (a) Tadhkīrāt-i-Shaykh ʿAll Ḥusain. (P., p. 9). 300

1130. 75 (a) Tadhkīrāt-i-Lāvīn. (P., p. 7). 300
1131. 76 (a) Tārekh-i-Sīyāṣ. (P., p. 7). 1211
1132. 77 (a) Tārekh-i-Bukhārī. (P., p. 7). 1252
1133. 78 (a) Tārekh Khānī. (P., om.). 233
1134. 79 (a) Tārekh-i-Mūsī. (P., p. 7). 250
1135. 80 (a) Tārekh-i-Shīr Shāh. (P., p. 7). 240
1136. 81 (a) Tārekh-i-Kashmir, prose, copied in 1027 (1618.) (P., p. 8). 245
1137. 82 (a) Tārekh-i-Kashmir, verse. (P., p. 8). 286
1138. 83 (a) Tadkīrāt-i-Tadhīnī. (P., om.). 305
1139. 84 (a) Tārekh-i-Humāyūnī. (P., p. 8). 256
1140. 85 (a) Timūr-nīma by Ḥāfīzī. (P., p. 10). 344
1141. 86 (a) Vol. ii. of the Kāshahf of Zamakhshāri. (P., om.). 1033
1142. 87 (a) The Shīfawīnāt-Ṣādiq, containing the older 
recension of this rare biography of Shaykh 
Ṣaliḥu-d-Dīn Ishāqī, the ancestor of the 
Nafāwī Kings of Persia.

1143. 88 (a) Tāzīkāt-i-Jahāngīr, in 3 vols. The first two, 
in different handwritings, identical, but 
the second carried about eight years 
further; the third, according to Mr Ba-
lard, containing the genuine memoirs. 
(P., pp. 9, 10 and 18).
1144. 89 (a) Tārekh-i-Qaṭb-shāhī. (P., p. 7). 244
1145. 90 (a) Persian translation of the Ṣahību-ibadīgha. 1341
1146. 91 (a) Tafṣīr-i-Awhāngīb. 319
1147. 92 (a) Tadhkīratu-sh-Shawārī. (P., p. 9). 296
1148. 93 (a) Tāzīkāt-i-Timūrī. Two copies, not vols. (P., 
p. 10). 1245, 1246
1149. 94 (a) Tārekh-i-shahādati-Farrākh-Sīyār wād jāhīr 
-i Muḥammad Shāhī. (P., p. 7). 239
1150. 95 (a) Tārekh-i-Waqfī. (P., p. 8). 255
1151. 96 (a) Tārekh-i-Bābārī. (P., p. 10). 1351
1152. 97 (a) Tārekh-i-Hakamī. (P., p. 6). 233
1153. 98 (a) Kīthāb-ī-Tuṣbārī wād-i-Wīziq. (P., p. 24). 1021
1154. 99 (a) Sāmūdī's History of Mādina entitled Wa-
jīb-i-Wafā. 1358
1155. 100 (a) A commentary on the Ṣahīb of al-Bukhārī, 
etitled Tāṣīrī, 2 vols. (P., p. 17). 341
1156. 101 (a) Tārekh-i-Nādir Shāh. (P., p. 8). 253
1157. 102 (a) Tārekh-i-Fīrākshā, 2 vols. (P., p. 8). 1103
1158. 103 (a) Tadhkīratu-l-Abār wād-i-Ashīrā. (P., p. 8). 289
1159. 104 (a) Timūr-nīma. (P., p. 10). 387

The College Libraries
1220. 165 (P) The Diwan of Naqiri. (P., p. 13). 624
1221. 166 (P) The Diwan of Majhar. (P., p. 13). 610
1222. 167 (P) The poetical works of Khaghani. (P., p. 13). 542
1223. 168 (P, k) The Diwan of Yaqin, Sawdah and Na‘ifm. (P., p. 14, l. 1, where 161 is a mistake for 168, and p. 27). 636
1224. 169 (P) The Diwan of Muhammad-bakhsh. (P., p. 13). 499
1225. 170 (P) Selections from the Diwan of Jalib. (P., p. 13). 571
1226. 171 (P) The Diwan of Kamalud-Din Isma’il of Isfahán. (P., p. 13). 602
1227. 172 (P) The Diwan of Tabib of Anul. (P., p. 13). 573
1229. 174 (h) The Diwan of Mir Taqí. (P., p. 27, wrongly numbered 274). 612
1230. 175 (P) The poetical works of Anwarí. (P., p. 12). 510
1231. 176 (P) The poetical works of Shafií and Eorradí. (P., pp. 13 and 17). 558
1232. 177 (P) The Diwan of Ghaní. (P., p. 13). 583
1233. 178 (P) The Diwan of Mu‘izz-i-Firuz. (P., p. 13). 590
1234. 179 (P) The Diwan of Abí. (P., p. 12). 512
1235. 180 (h) The Diwan of Abru. (P., p. 27, wrongly numbered 80). 497
1237. 182 (P) Dinásh-ára. (P., p. 12). 469
1238. 183 (a) Glosses by one Dáwud on the Shomsiyya. (P., p. 22). 816
1239. 184 (P) Durrud-i-Tijj. (P., p. 12). 471
1240. 185 (P) Dab Mafjir, an account of the Twelve Imáms. (P., pp. 12). 493
1242. 187 (P) Dinnaha-Mama-Isháhan. (P., p. 12). 470
1243. 188 (P) The Diwan of Shaykh ‘Ali Hazin. (P., p. 13). 539
1245. 190 (a) The Dakhharat-i-Figh. (P., p. 22). 639
1246. 191 (P) The Rowdat-i-Safá of Mirkhán. (P., p. 15). 724
1247. 192 (P) The Rowdat-i-Ashb, an account of the Prophet and his Companions. (P., p. 15). 715
1248. 193 (a) An astronomical treatise by Abú Ma‘shar al-Balkhi. (P., p. 22, wrongly numbered 203). 12
1249. 194 (P) Kngáqí (Letters) of ‘Imayt Khán. (P., p. 15). 706
1251. 196 (P) Vol. i of the Ramáyana of Tulsí Dás. (P., p. 26). 647
1253. 198 (P) Persian version of the chronicle entitled Rajirdí. (P., p. 14). 644
1256. 201 (P) Risála-i-Khams (five treatises of Sa’dí). (P., p. 14). 1068
1258. 203 (P) Treatise on Astrology in Arabic by Yahyá ibn ‘Ali al-Maghribí, followed by a Persian tract on the calendar. (P., pp. 4, 18 and 19). 1492
1259. 204 (P) Risála-i-Muhammad Sháhí. (P., p. 14). 675
1260. 205 (P) Ragísh-i-Kalam, the Letters of ‘Alamír. (P., p. 15). 694
1262. 207 (P) Sayfí’s Treatise on Prosody. (P., p. 14). 858
1263. 208 (P) Ragísh-i-‘Irshí. (P., p. 15). 695
1264. 209 (P) Ruyyát-i-‘Irshí. (P., p. 18). 737
1265. 210 (P) Ragísh-i-Anbar, a poem by ‘Urfi of Shíráz. (P., p. 15). 717
1266. 211 (P) Kanuál Taktí, a treatise on Music, ascribed to Nasiru’d-Din Ísá. (P., p. 14). 1077
1267. 212 (P) Ziy-i-Muhammad Sháhí. (P., p. 15). 742
1268. 213 (P) The very rare and important historical and chronological work of Gardizí entitled Zaynul-Vahár. The only other known Ms. is in the Bodleian. See Ethel’s Persian Catalogue of that Library, No. 15. (P., pp. 7 and 16; on p. 7 the number is wrongly given as 313). 743
1269. 214 (P) Ziy-i-Ulugh Beg. (P., p. 16). 740
1270. 215 (P) Zudhát-i-Lughát, an Arabic-Persian lexicon. (P., p. 15). 736
1271. 216 (P) Zaidul-Musafirín, a rare and important religious-philosophical work by Nasirí-Khusrów. (P., p. 15). 730
This library appears to possess only two Arabic and two Persian MSS., which Mr. H. Loewe kindly examined for me. They are:

1327. (a) Qur'ān.
1328. (a) Prayers.
1329. (a) Divān of Ḣāfīz.
1330. (a) Divān of Ṣāḥib.
JESUS. (No proper class-marks.)

1331. 1 (p) Gospel of St Matthew in Persian, good Indian taliq, undated, two verses missing at the end. 93

1332. 2 (p) Tahfizatul-Abhdh, "an essay in Ethics...in the Persian language" in 20 chapters, followed by verses by various poets, including Mir Najat, Mu'izz of Mashhad, Mirzâ Amín Munshi, Tajib, Saffuqil Berg, Tajib-i-Kalim, Wā'iz, Shawkat, Mahdi, Humayun, Adham, Mir 'Saydi, Shāfūr, 'Arshī of Yazd, Nawāiī, 'Urfī, Aqa Husayn, Qudsī, Ḫūsān, Mirzâ Radī, and Dānish. Small, neat MS. of 135x88 c.

1333. 3 (p) The Jāmī'-i-Abdullāh, written in bad modern Indian taliq. 362

1334. 4 (p) The Divān of Badr-i-Chākh. Fair Indian taliq, dated Muharram, 1049/May, 1639. Presented by G. Lewis. 516

1335. 5 (p) Divān of Ḫāfiq, written in good taliq and dated Rajab 26, 1093/May 27, 1688. 533

1336. 6 (p) The Kulliyat of Ḫaqqānī, a fine and copious MS. containing 417 ff. of 167x87 c. undated, but probably ninth or tenth century of the hijra. Presented by Captain Edward Thorow Hilgate, through his cousin Edward Hilgate, Fellow of Jesus. 1062

1337. 7 (p) The Gulistan of Sa'dī, dated 1096/1685, good hand. 1094

1338. 8 (p) Mufarridul-Qalāb, Indian talig, older than 1120/1708-9. 1230

1339. 9 (p) A miscellany containing poems (including the Mukhammas of Kâthib, extracts from Žuhur's Sādir-idma, etc.), farrâns, and an account of the Emperor Awrang-zil. Dated 7 Dhul-Ḥijja, 1118/March 12, 1707. 1546

1340. 10 (p, h) A Persian-Hindustâni glossary, incomplete. 1509

1341. 11 (a) The 27th fasc. of the Qur'ān, dated 22 Safar, 1047/February 15, 1637, and presented to the library in 1700. 943

1342. 12 (a) Contains two treatises (i) al-Kiṣṣ fi ʿilm-il-ṭarāqa wa-l-paradžī, by Abūl-ʾAbdāl Ahmad al-Fināʿi (d. 729/1328-9), and (ii) ʿay-Suffa fi sharh ʿAbd-Allāh, by Yusuf ibn Abī ʿAbd-Allāh Malīk. This and the following five Arabic MSS. were presented by the Rev. Samuel Lyde, Fellow of the College, who died at Alexandria on April 1, 1869. He was the author of a work entitled The Assyrians and Ismaelites, and another entitled The Assyrian Mystery, illustrated in the history, religion and present state of the Assyrians, or Nasirites, of Syria (London, Longmans and Green, 1860). There is a copy of the latter in the Cambridge University Library, bearing the class-mark 7 32. 33.

1343. 13 (a) Contains two treatises (i) the Šafīyya, a well-known treatise on Arabic grammar, transcribed in 1270/1853-4; and (ii) the Liḥjat-Lughat wa-Sirrāt l-Qānūn of Abī Māṣūm at-Ṭaḥāfī. 780, 902

1344. 14 (a) A treatise on Logic in 98 paragraphs (63 pages), copied by Ḥusayn ibn Ḫirīb Hūshīn, student at the American College (at Beyrouth), incomplete at end. 1482

1345. 15 (a) The Liḥjat-Lughat, composed by al-Ḫūrī Būṭrus ibn Būṭrus ibn ʾĪṣāq at-Ṭālūnī, Moronite Bishop of Aleppo, about A.D. 1703. See Ricci’s Arabic Supplement, No. 44. 1490

1346. 16 (a) A miscellany compiled and transcribed for the Rev. Samuel Lyde in A.D. 1853 by Yūnus ibn-ul-Asr Āṣ-Saydhī, containing proverbs, verses, ḥafiz, ḥawī, and the Oath of the Druses, and entitled:

فوازيل في العلوم العربية و بعض التصوير التام

1347. 17 (a) "Manual of Nūṣāriyya Shaykhāh." The substance of this book is contained in Mr Lyde’s Asia Mystery, ch. ix. It contains 186 pp. and comprises 32 pages (conversated in English on blank pages at the end). The volume was bought for £10 in September, 1839, from a merchant at Latakia, into whose hands it fell in the time of Ibrahim Pasha. It was copied in A.D. 1824, and bequeathed to Jesus College by Lyde on March 1, 1860. 1422
CHRIST'S COLLEGE.

1348. Dd. 3. 1 (formerly 18. 3. 1) (p) The Mabzan-i-Afghaní of Khwaja N'matullah, composed about 1020/1611-12. Fl. 430; large, clear Indian teliq ; transcribed in 1184/1772-8 near Oude.

1349. Dd. 3. 2 (formerly 13. 3. 2) (p) A cokkery-book entitled Tuhfatul-Makhlukat. Had Indian teliq, undated.

1350. Dd. 3. 3 (formerly 13. 3. 3) (p) The Tarikh-i-Jahangushad-yi-Nasiri of Muhammad Mahdi Khazarabadi, written in a good, clear Persian teliq in 1188/1774 in Calcutta. Fl. 177.

1351. Dd. 3. 4 (formerly 13. 3. 4) (p) A fine copy of the Dizain of Kamaluddin Isma'il, good teliq with a beautiful tawwak. Fl. 347.

1352. Dd. 3. 5 (formerly 13. 3. 8) (p) The Mathna's Saudayn, written in a good, neat teliq, and dated the end of 989/Jan. 1582. Fl. 532.

1353. Dd. 3. 6 (formerly 13. 3. 9) (p) The Divain of Anvari, dated 1030/1621. Fl. 338.

1354. Dd. 3. 7 (formerly 13. 3. 11) (p) Tarikh-i-Ashim, a history of Assam, covering the years 1068/1657-62. Fl. 121.

1355. Dd. 3. 8 (formerly 13. 3. 12) (p) Faiyusa Nal-a-Dami, a fine and beautifully written ms.

1356. Dd. 3. 10 (formerly 13. 3. 15) (p) The Divain of Sifiv, slightly defective, good teliq. Fl. 153.

1357. Dd. 3. 11 (formerly 13. 3. 16) (p) The Divain of Hafez, dated 977/1569, fine teliq, illuminated; copyist, Ma'sud Ali. Fl. 888.


1359. Dd. 3. 13 (formerly 13. 3. 18) (p) A collection of tracts, mostly Sufi.

1360. Dd. 3. 14 (formerly 13. 3. 19) (p) The Jashbi, or Epistolary Models, of Abu'l-Fadl; good teliq, incomplete at end. Fl. 130.

1361. Dd. 3. 15 (formerly 13. 3. 20) (p) Another history of Assam by Shihabuddin Ahmad. Fl. 99.

1362. Dd. 3. 16 (formerly 13. 3. 21) (p) An arithmetical treatise entitled Khulqatul-Hisab, copied at 'Asmabad in 1124/1712.
Writings on Title Pages of Library Collections:

**Dd. 4.1** (formerly 13.4.8) (p) The *Chiρ Ṭuhr of Mīrzā Bīdīl*, written in a neat, clear Persian *talqī* with rubrications, within gilt borders, dated 1119/1707-8. Ff. 268 of 29.8 x 14.5 cm. Bears the seal of Archibald Swinton, and was given to the College by John Hutton.

**Dd. 4.2** (formerly 13.4.9) (p) The *Aḥkām-i Naṣīrī* Ff. 160 of 27.8 x 17.6 cm; clear *talqī*. From Archibald Swinton's collection, presented by John Hutton.

**Dd. 4.3** (formerly 13.4.10) (a) The *Kanzu'd-Dawāqī* of Abū-Barkāt Abūl-Abdulāh b. Māhmūd an-Nasafi. Ff. 145 of 26.3 x 17 cm and 13 ll.; transcribed in Damascus in 904/1498-9; clear *mskh*. Presented by John Hutton.

**Dd. 4.4** (formerly 13.4.11) (p) The *Ẓafar-nāma* of Shahrāfūd-Dīn 'Alī Yazdī, copied in large, clear Indian *talqī* in 1181/1767-8 by Muḥammad 'Abīd. Ff. 489 of 28 x 18.6 cm.

**Dd. 4.5** (formerly 13.4.13) (a, p) The *Nisāḥār-i Siḥya* of Abī Nāṣir-i Faridī. Ff. 53 of 27.3 x 16.8 cm; transcribed in 1183/1770-1 in Haydarābād by 'Izzat 'Alī. Presented by John Hutton.

**Dd. 4.6** (formerly 13.4.16) (p) The third volume of a historical work entitled *Miftah-i-Quṭb*, containing accounts of Chinīkh Khān, the Il-Khāns, Ottoman Turks, Qara-qoumuts, etc. Ff. 564 of 26.7 x 15.7 cm. Presented by John Hutton.

**Dd. 4.7** (formerly 13.4.17) (p) The *Ṭabīkh-i Rāshīdī* of Mīrzā Ḥaydār Dughlī, composed in 951/1544-5. Ff. 393 of 25.3 x 16 cm. Presented by John Hutton.

**Dd. 4.8** (formerly 13.4.18) (p) The *Ṭahfūtul-ʿAhrār* and *Ṣabōtul-ʿAhrār* of Jamīl, transcribed before 1166/1752-3 in fine Persian *talqī*; rubrications; gold and coloured borders and *ḵalqūl*. Bears the seal of Edward Galley. Presented by John Hutton. Ff. 180.

**Dd. 4.9** (formerly 13.4.19) (p) The poems of Anwārī, followed by commentary on the same. Ff. 376 of 25.1 x 15.3 cm. From Archibald Swinton's collection, presented by John Hutton.

**Dd. 4.10** (formerly 13.4.20) (p) The *Ṭabīkh-i Quṭbshīhī*, dedicated to Abūl-Muqaffā Muḥammad-qul Qubshīhī, containing an Introduction, 4 Discourses (*Māqālāt*) and a Conclusion. Ff. 222 of 24.8 x 15 cm.

**Dd. 4.11** (formerly 13.4.21) is a Chinese medical work, lithographed.
THE COLLEGE LIBRARIES

1397. Dd. 5. 9 (b) Rashik-I-Parvina (the "Envy of the Fairies"). 693
   a Gentoo tale in the Hindustani language adorned with

1398. Dd. 5. 10 (a) The Diwān of Jarīr b. 'Atiya at-Tamūnī, 526
   copied for Professor Ed. Sachau in March—April
   1895 by Ahmad b. Muhammad 'Abdūr-Rahmān from
   the Cairo Codex, and completed on the 5th
   Dhu'l-Hijjah, 1312 (May 30, 1895). Ff. 525 of
   26 x 18. c.; large, coarse naskh with rubrications;
   Sachau's autograph on the back.

1399. Dd. 5. 11 (a) The Diwān of Jarīr, copied in Dublin by Dr
   W. Wright from the St Peters burg ms. and
   completed on March 19, 185; collated at Cambridge
   in April, 1884; together with other materials for an

1400. Dd. 5. 12 (p) The Sikandar-nāma of Nizām of Ganja.
   764
   In 1803 was in the possession of H. George Keene
   of Sidney Sussex College; presented by W. H.
   Lowe. Ff. 309 of 22’8 x 13’8 c.; clear, neat
   tālqī; many marginal glosses.

1401. Dd. 5. 13 (a, samar). Kīthāt-Turjamon, Jewish prayers
   in Samaritan and Arabic. Ff. 99 of 22’8 x 17’8 c.

1402. Dd. 5. 14 (a) The Turkish Diwān of Bağ, copied in
   Constantinople in 1627/1228; clear tālqī. Ff. 107 of
   18’2 x 12’3 c. Presented by W. H. Lowe, Dec. 9,
   1898.

1403. Dd. 5. 15 (a) The Nāẓrīd of Jarīr and Farasdaq, with
   the commentary of as-Sukkari, copied by Dr
   William Wright from the Bodleian ms. Pococke
   390, revised and compared with the original ms.
   at intervals ending on Jan. 6, 1882. Ff. 399 of
   21 x 16’7 c. Presented by Professor A. A. Bevan.

1404. Dd. 5. 16 (a) Another copy of the Nāẓrīd made by Dr
   W. Wright from the Strassburg ms. (Spitta'sche
   Sammlung, No. 36) and completed in Cambridge
   on Oct. 6, 1886. Ff. 225 of 27 x 21’8 c.

1405. S. 7. 5 (a, b) A volume presented by the late Professor
   W. Robertson Smith, containing (i) the Kīthāt-
   'Inshā', an introduction to the Kīthāt-I-tarāfi fi
   mu'talāf fī 'İshāba of Ibn 'Abdūr-Barr (ff. 2-34);
   (ii) another Arabic treatise on the genealogies
   of the Arabs and Persians entitled Kīthāt-Qayd
   al Mas'ud, by the same author, and (iii) a
   Persian commentary on some of Anwar's verses
   of 51. 106, dated Rabi‘ 1374/April, 1859.
   Ff. 160 of 21 x 14’3 c.

ST JOHN'S COLLEGE.

Short descriptions of some of these MSS. (viz. K. 1—K. 14
and S. 13) are given in the Rev. Morgan Cowie's Descriptive
Catalogue of the MSS. and scarce books in St John's College
Library (1842), pp. 99-101 and 157. The full list is as
follows:

1406. K. 1 (a) A plainly written Qur'ān, presented to the College
   in 1639 by Theodore Holdich. 207 x 15’3 c.

1407. K. 2 (a) Historia ecclesiastica a Georgio Elmacino
   historico Saracenico authore conscripta, in
   Syriac. 207 x 14’c.

1408. K. 3 (a, b) Presented to the library in 1691 by "Christianus
   Ranius X. G. Berhinensis." Contains (i) Turkish poems
   by Mawlid Ahmad; (ii) Epistolary models in Turkish
   and Persian, followed by a Fat'h-nāma, or proclamation
   of Victory, and other official documents, and some
   hassānīyat or fatīhā. 147 x 11’3 c.

1409. K. 4 (a) An unidentifed aposiophasis MS., containing
   traditions and historical matter about the early Caliphi.
   Clear naskh, painted, with rubrications, dated 9 Rabi‘
   891 Jan. 16, 1491. 17’8 x 17’5 c.

1410. K. 5 (a) The Psalms of David, followed by al-Tashbih-
   'inshā', good, clear modern naskh with rubrications:
   208 x 14’5 c.

1411. K. 6 (a, b) An account of Sayyid Ahmad ibn 'Abi-Hasan
   ar-Rufū', entitled Luma‘ al-Banūh, the preface in
   Arabic, the remainder in Turkish. Good naskh,
   punctuated, within gold margins: 19 x 13’5 c.

1412. K. 7 (ab) "Doc manuscriptus Rubiniun in Archivis
   Collegii D. Johannis Evangelistae Cantabrigiae dedit
   vid clarissimus, Lignwarum Orientalium peritiussen,
   Edmonius Castelli, S.T.D., ac in Academia
   Cantabrigiensis Linguae Arabicae Publicas Professor."
   19’5 x 15’c.

1413. K. 8 (a) Part of the Sirat-ı Àntara, ending abruptly, without
   colophon. Clear naskh with rubrications. 20’3 x 15’c.
1414. K. 9 (a) Another portion of the same romance, defective at both ends, coarse, bad masbha with red punctuation. 180 x 12.9 c.
1415. K. 10 (a) Another portion of the same, also defective, poor but clear masbha with rubrications. 154 x 10.2 c.
1416. K. 11 (a) Another (the fifth) portion of the same.
1417. K. 12 (a) Another portion of the same. This and the two previously mentioned are of uniform size.
1418. K. 13 (a) Another portion of the same (the seventh volume), ending abruptly; 203 x 15 c.
1419. K. 14 (a) Another portion of the same, ending abruptly; 218 x 15.3 c.
1420. S. 13 (a) Extracts from the Qur'an (Surae xxxvi-cxiv), presented by William Wotton in 1686. Pp. 16.

(The above fifteen MSS. only are included in the Rev. Morgan Cowie's Catalogue, but not the following, to the first fifteen of which, in the absence of proper class-marks, I have assigned the numbers 16-30.)

1421. 16 (a) A well-written Qur'an; gold borders and punctuation; 163 x 10.6 c. Presented by Professor John Palmer (d. April 9, 1840).
1422. 17 (b) The Dīwān of 'Uthmān, good tālīq, dated 1024/1615, concluding with 'Uthmān's dying behests. From Archibald Swinton's library, presented by Nathaniel Acheson, Sept. 30, 1816; 197 x 10.3 c.
1423. 18 (b) The Dīwān of Ḫazīq, fair tālīq, dated 27 Shārīr, 1171/6 May, 1758; 217 x 14 c. Also presented by N. Acheson.
1425. 20 (b) The Tūṭīn-nāma by Diyālūddīn Nakhshabī, poor tālīq; 252 x 16.2 c. Presented by N. Acheson, Dec. 27, 1810.
1426. 21 (b) Another copy of the same, transcribed at Ḫāhādīr in 1199/1797-8, 245 x 17 c. Presented with the preceding MSS. and containing a letter from N. Acheson to the Rev. D. Wood.
1427. 22 (b) The Kulliyāt, or complete works of Saʿdī; clear Indian tālīq with rubrications; 12 lines in body and 22 in margin of page of 28.3 x 17.8 c. Presented by N. Acheson, Sept. 30, 1816.

1429. 24 (a, b) An Arabic-Italian vocabulary, very neatly written in two columns on 654 pp., arranged from right to left according to the Arabic alphabetical order. Presented by Professor John Palmer (d. April 9, 1840).
1430. 25 (b) The Dīwān of Nasīrī, a poet of the time of Awrangzīb, to whose praise the prosc preface is devoted. The poet's proper name appears to be Allāh-yār ibn Ḫājī Muḥammad-yār Ūzbek of Balkh. The poetry is of a religious character, consisting of Talsāhāls in imitation of Anwār, Aḥmed-dīn Ḵaḵšāvari, Kamūl-dīn Ismāʿīl, Ṭājur, Abril-Faraj-i-Kūntī, etc. Presented by the above-mentioned Rev. Delaval Shafso Ingram, M.A., in 1890.
1432. 27 and 28 (a) A transcription into the Roman character of a large portion of the Alī Layla wa Layla, or "Thousand and one Nights," with English notes,
written when of an obscene nature in the Arabic character, and presented to the College by the daughters of the late Henry Hilary, Scholar of the College from 1867-1870, in July, 1918. Vol. i, containing Nights i-cxix, comprises 232 ff., and vol. ii, 163 ff.

1433. 29 (a, f) The original testimonial given to the late Professor Henry Palmer by a number of learned Indian Muslims in 1867, bearing witness to his remarkable knowledge of Arabic, Persian and Hindustani. The document, written on a long scroll, is partly in Arabic and partly in Persian, the seals and signatures of the signatories being affixed at the side. An English translation of it will be found in Walter Besant's Life of Palmer, pp. 53-61. It is dated the 8th of Dhu'il-Hijja, 1283/April 13, 1867.

1434. 30 (p) A fine ms. of the Khanasa of Niğami, dated Safar 947/June 1540, 786 pp., good folio, 4 columns of 19 ll. each to the page, with 30 miniature paintings, of which a list is given in English inside the cover. Green binding, ornamented with figures in gold, in what the donor calls "my true tawdry Mahometan taste." Bequeathed to the College on Dec. 13, 1770 by James Bate (Bishop of Ely, Fellow from March 26, 1726 until May 31, 1732). The ms. was "part of the loot taken from Bannárez [Bennacer] after the battle of Buxar, where Lord Clive defeated the Indians," and was afterwards bought by Mr Bate's son for ten guineas. Inside the cover is pasted a long Latin letter descriptive of the ms. from Sir William Jones, written in London in April, 1771 to "Dru Bate, S.P.D." and beginning "Liber iec Persicam, quem possides, Domine, geminæ quævis cat prestiösr."
R.8.27, R.8.35, R.9.14, R.14.51, R.14.61, R.14.62, R.15.53 - R.15.57 (Catalogue, pp. 206-235). R.13.51 is also Hebrew; R.13.56 is Greek music; R.13.93 and R.13.95 are Chinese. In the following list of the remainder, I have thought it sufficient to indicate after the class-mark of each the page of Palmer's Catalogue and the number or numbers in this Hand-List where the description will be found.

1446. R.8.7 Palmer, p. 1 Hand-List, No. 928
1447. R.8.12 (a) 2 299
1448. R.8.17 (a) 2-3 409
1449. R.8.25 (a) 3-4 187 bound
1450. R.8.28 (b) 4 711 together
1451. R.10.2 (b) 5-6 851
1452. R.10.5 (b) 6-7 563
1453. R.13.1 (b) 7-9 1251
1454. R.13.2 (b) 9-10 958
1455. R.13.3 (b) 11-13 864
1456. R.13.4 (b) 13-14 930
1457. R.13.5 (a) 14-15 842
1458. R.13.6 (a) 15-16 1224
1459. R.13.7 (a) 16-17 931
1460. R.13.8 (b) 17-20 443
1461. R.13.9 (b) 21 15
1462. R.13.10 (a) 22 260
1463. R.13.11 (b) 23 350
1464. R.13.12 (b) 23-24 1186
1465. R.13.13 (a) 24-26 1218
1466. R.13.14 (a) 26 68 bound
1467. R.13.15 (a, heb) 27 — together
1468. R.13.16 (a) 28-39 1506
1469. R.13.17 (b, t) 30-43 784, 1354
1470. R.13.18* (a) 43-44 1287
1471. R.13.19 (a) 44-45 205
1472. R.13.20 (a) 48-50 690
1473. R.13.21 (a) 50-52 1244
1474. R.13.22 (a) 52 944
1475. R.13.23 (b) 52-55 1400
1476. R.13.24 (a) 55-57 518
1477. R.13.25 (b) 57-59 166
1478. R.13.26 (b) 59 259

Emmanuel College.

1537. 3.2.1 (β) The Four Gospels in Persian with rubrications. Presented by Richard Kidder, 1681.

1538. 3.2.2 (α) The Naṣīḥa-t-Majūdīs of as-Saffārī, composed in Mecca in 884/1479. See Brockelmann, ii, p. 178. This MS. was completed at the end of Jumāda ii, 1059/July 16, 1649.

1539. 3.2.3 (α) The Kāmil-Dūgā'ī of Abūl-Barakāt an-Nasafī. Transcribed by Yūsuf b. Nūnattālī b. Shukrūllāh and completed at the end of Shāfīr, 1051/June 9, 1641.

1540. 3.2.4 (β) Recorded as a copy of Aḥī’s Ḥusn u Dīl, but apparently missing.

1541. 3.2.5 (β) A MS. of the Rūstān of Sa’dī, dated Shab‘bān 1026/August 1617, presented to the College by Thomas Leigh in 1667.

1542. 3.2.6 (avestan) Part of the Yasnā, wanting the last quarter and ending with ch. iv, 2 of Westergaard’s edition; undated, but probably transcribed in the middle of the 17th Christian century. Though not old, it is accurately written from a good MS. It agrees with the best MSS., but not entirely with any, though most closely with the Copenhagen MS. known as K. 11. It is important for critical purposes, and the orthography is very consistent. (The above information is from an unsigned German note contained in the MS.) Pp. 192. In English it is thus quaintly described: “This Book is called Ejensney written in the lan-

1543. 3.2.7 (α, β) A volume of miscellaneous contents, including the Būkūz of al-Bāṣīrī, with Arabic paraphrase and Persian verse translation, part of an Arabic devotional work and some prayers.

1544. 3.2.8 (α, β) A work on Astrology, etc., in a Maghribī hand, with a few ill-spelt Persian quatrains at the end.

1545. 3.2.9 (α, β) A collection of 15 tracts on Sūfism and other subjects, mostly in Persian but some in Arabic. Copied in 815/1412-3.

1546. 3.2.10 (Fra. sīr) A book in what appears to be Malay, presented by Sir William Mainstone.

1547. 3.2.11 (α) Printed texts of the Ajrāmīya and the Kūliya, without indication of date or place, presented by Thomas Leigh in 1667.

1548. 3.2.12 (arm) Liber precum Armeniarum, printed, pp. 66.

1549. 3.2.13 (α) The Qur’ān in two vols., incomplete at end, illuminated, in a large hand of a Maghribī type. Given by Sir William Mainstone.

1550. 3.2.14 (β) A Persian mystical Targān-hand in good tāliq hand, with the refrain:

1551. 3.2.15 (α) Arabic prayers and forms of visitation (ziyārāt).

1552. 3.2.16 (α) Part of the Qur’ān (Sūratān-Nīsā) in a firm, large hand, five lines to the page, illuminated.

1553. 3.2.17 (1-4.2.1), missing. The poems of Khusraw in Persian.

1554. 3.2.18 (β) Dīwān al-Hāfīz, missing since 1830 at any rate.

1555. 3.2.19 (α) Devotional work, apparently missing.

1556. 3.2.20 (α) A Chinese book.

1557. 3.2.21 (α) An Arabic religious work of which the leaves are in hopeless confusion.

1558. 4.2.19 (α) A Qur’ān, “picked up at Delhi after the capture of the town in 1857 by Captain Lionel Francis Wells of the Bengal Army, then serving with Hodson’s Horse, by whom it was presented to the College by his brother, then a student.”

Besides the MSS. enumerated above, there are two without class-marks, a wooden roll inscribed with pious formulæ and the names of the Twelve Imāms, derived from the same source as the last; and a palm-leaf MS. in the Tamil character.
Fitzwilliam Museum.

Amongst the two hundred and odd MSS. bequeathed to the Fitzwilliam Museum by the late Mr Frank McClean, who died at Brussels on Nov. 8, 1904, are about a dozen Arabic and Persian books. A description of these was contributed by me to Dr M. R. James's Descriptive Catalogue of the McClean Collection of Manuscripts in the Fitzwilliam Museum (Cambridge, 1912), pp. 358-364, to which the reader is referred for further details. In brief they are as follows:

1539. 188 (a) Two (the sixteenth and twenty-third) of the thirty parts (ajzal) into which the Qur'an is divided.

1560. 189 (a) Kitab al-Qaid'id wa'l-Faw'id of al-Ahwazi (d. 446/1055). See Brockelmann, i, 407; B.M.A.S., No. 85.

1561. 190 (a) Qaid'id-l-I'qyan wa Mu'asir'nal-A'yan of ibn Khafidh (d. 528/1133-4). See B.M.A.S., p. 175; B.M.A.S., No. 604.


1563. 192 (a) Al-Kawthar al-Harratayn mustakhfaj min Kadhimi-n-Nabiji, containing seven fragmentary treatises on Traditions, etc.

1564. 193 (a) Two works on the miraculous eloquence of the Qur'an, the first by al-Baqili, the second by Fakhru'd-Din ar-Razi.

1565. 194 (a) The Qur'an, an undated but modern copy.


1567. 199 (a) The Divan of Amir Khusraw, dated 800/1397-8.

1568. 200 (a) The Qur'an, dated 1074/1663-4.

1569. 200 (a, p) A scrap-book containing some pieces of Arabic and Persian writing.

1570. 201 (a) Another scrap-book containing four leaves of Arabic (Kufic and naskhi) on vellum.

1571. 202 (a, p) Sixteen specimens of modern Arabic and Persian writing of no particular merit.

Most Recent Acquisitions (See p. 180).

Or. 968 (a) Qur'an, inscribed as follows: "The Konan hand written in Persia (a.d.); taken from the ruins of Urmiah Khan's hut at Moundah, 18. iv. 1895, by a Gordon Highlander, during the Criminal expedition." Presented by Mr L. B. de Beauvoir, July 15, 1912. Modern, undated, leaves (unnumbered) of 212 x 142 and 144; last leaf misplaced.

Or. 971 (in envelope, inscribed "Bought from an old man who had it from Prince 'Aziz Hasain in payment for camel hire. Subject: Treasure un-trove. Yours R. S[torrs,] It is entitled Dab'ihat maṣābl-l-Kumáiz wa'l-Khabdíyáh, contains many words in a calligraphic script, and professes to guide the reader to hidden treasure. F. 41 of 18 x 13 c. and 15 ll.; poor, coarse, illiterate writing, dated 1177/1763-4. It formerly belonged to Jihán Agha 'Abdulhassan resident at Mecca.

Or. 972 (a, p) Sahifa-i-Kumáiz, the text in Arabic, with Persian interlinear glosses in red, in an Indian hand; copied in 1212/1797 at Haydarbidh. The pages, unnumbered, measure 31 x 205 c. and each contains 7 ll. of text. A note says: "This book is of Arabic origin with a Persian translation, and was found in an old vacated Sheikh's house in Persia during the operations of 1918."

Or. 974 (a) Fragments of an Arabic devotional work in a Maghribi hand, in three envelopes. The leaves, measuring 11 x 105 c., are loose and disarranged. The second fragment (10 ff.) contains a rough sketch of the Prophet's tomb. Presented by Major R. B. Haselden.


Or. 980 (a) Another Qur'an, written in coarse but legible naskhi, punctuated in gold, between yellow borders. Some of the leaves, which measure 25 x 185 c. and contain 18 ll., are misplaced and bound upside down.

Or. 983 (Collection) (i) A number of very short sheets from an article on Sanskrit philology and some derived Indian script from an article contributed by Mr James Prinsep to the Journal of the Asiatic Society of Bengal for 1838, vol. vii, p. 276. (ii) Correspondence with Miss Edith Barry, who painted a portrait of Mirzâ Yahlí SUBAH-AL at Fanagousta in Cyprus, including a letter and poem in Persian addressed to her by him. (iii) Type-written Coronation Ode by V. Muthuswami Iyer, dated 11. xii. 1912. (iv) Note on a Syriac MS. No. 9 belonging to the India Office, possibly by the late Dr W. Wright. Pp. 16 of 2425 x 1925 c.